



KEMENTERIAN LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

Nomor : D/00405/02/2012/60

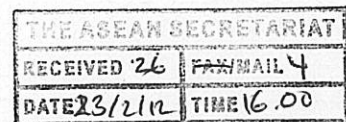
Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam hormatnya kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta dan dengan hormat menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta Piagam Pengesahan atas Protokol untuk Melaksanakan Komitmen Paket Ketujuh dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa yang ditandatangani di Cham, Thailand pada tanggal 26 Februari 2009.

Sesuai Butir 7 Protokol, Pemerintah Republik Indonesia telah memenuhi Prosedur Pengesahan Internal bagi berlakunya Protokol dimaksud.

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta penghargaan yang setinggi-tingginya.

Jakarta, 22 Februari 2012

Sekretariat ASEAN di Jakarta



Unofficial Translation

Nomor : D/00405/02/2012/60

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat in Jakarta and has the honour to submit to the ASEAN Secretariat, the Instrument of Ratification of Protocol to Implement the Seventh Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services, done at Cha-am, Thailand on 26 February 2009.

Pursuant to Paragraph 7 of the Protocol, the Government of the Republic of Indonesia has completed its internal procedures of ratification for the entry into force of the said Protocol.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat, the Embassies of ASEAN Member States in Jakarta the assurances of its highest consideration.

Jakarta, 22 February 2012

ASEAN Secretariat in Jakarta

A handwritten mark consisting of a vertical line with a horizontal bar at the bottom, resembling a stylized signature or the letter 'P'.

Menteri Luar Negeri
Republik Indonesia

No. 04/KA/02/2012/IR

PIAGAM PENGESAHAN

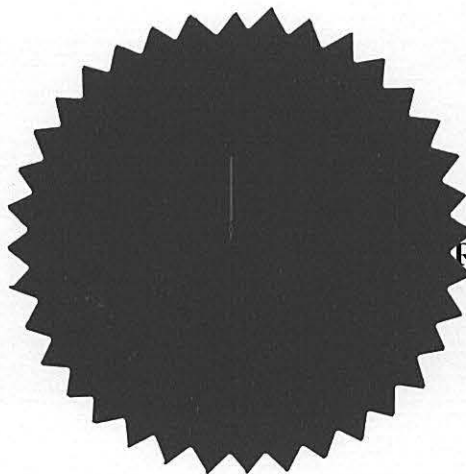
MENIMBANG, bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah menandatangani Protokol untuk Melaksanakan Komitmen Paket Ketujuh dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa, pada tanggal 26 Februari 2009 di Cha-am, Thailand;

MENIMBANG PULA, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Butir 7 Protokol tersebut, setelah meneliti dan mempertimbangkannya, telah memutuskan untuk mengesahkan Protokol tersebut;

MAKA DARI ITU, AGAR DIKETAHUI, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menguatkan dan mengesahkan Protokol tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

SEBAGAI BUKTI, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi materai oleh Menteri Luar Negeri Republik Indonesia.

DIBUAT di Jakarta pada tanggal *Dua puluh satu* bulan *Februari* tahun dua ribu dua belas.



R.M. MARTY M. NATALEGAWA

Minister for Foreign Affairs Republic of Indonesia

No. 04/KA/02/2012/IR

INSTRUMENT OF RATIFICATION


WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia has signed the Protocol to Implement the Seventh Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services, on 26 February 2009 in Cha-am, Thailand;

AND WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Paragraph 7 of the Protocol, having examined and considered the aforesaid Protocol, has decided to ratify the said Protocol;

NOW THEREFORE, BE IT KNOWN, the Government of the Republic of Indonesia hereby confirms and ratifies the said Protocol and undertakes to perform and carry out all the stipulations therein contained;

IN WITNESS WHEREOF, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia.

Done at Jakarta, this *Twenty First* day of *February* in the year two thousand and twelve.


R.M. MARTY M. NATALEGAWA